GV.

L

01-06-1983

Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

L. 15.457/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e april 1983 door de Staatssecretaris voor Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers", heeft de 18e mei 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Pensions, le 21 avril 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant certaines dispositions de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés", a donné le 18 mai 1983 l'avis suivant :

In het opschrift volstaat het te schrijven "... tot wijziging van het koninklijk besluit ... ".

+

Naar luid van artikel 3 zal de wijziging welke met artikel 1 in artikel 3bis van het koninklijk besluit van 21 december 1967 wordt aangebracht, terugwerken tot 1 januari 1981. Volgens de gemachtigde ambtenaar wordt de in het ontwerp vervatte regeling, welke zoals de vigerende regeling aan de betrokkene een keuze laat, al sinds die datum toegepast.

Dans l'intitulé, il suffit d'écrire "... modifiant l'arrêté royal ... ".

+

L'article 3 du projet prévoit que la modification que l'article 1er apporte à l'article 3bis de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, rétroagira au 1er janvier 1981. Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, le régime prévu par le projet, qui reconnait à l'interessé la faculté de choisir, comme le fait le régime en vigueur, est déjà appliqué depuis cette date.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	: H.	ADRIAENS,	voorzitter, président,
	H.	COREMANS,	staatsraden,
	Gh.	TACQ,	conseillers d'Etat,
	G.	SCHRANS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	J.	GIJSSELS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: M.	BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. ADRIAENS.